

Berichte aus Thessaloniki

Please help us spread the statement of people from the solidarity squat **Ορφανοτροφείο** in regards to the eviction of our squat in Thessaloniki last week. Police raided and evicted the house in the early hours of Wednesday arrested the people and afterwards transported all non-European comrades to a military camp 45 minutes outside of the city, meanwhile 4 European comrades are faced with a trial tomorrow.

This was my home

This was home for me and my children And for thirty more families and many other people. We were living like one family, and we came from all over the world It was our school, it was our culture. It embraced our different opinions and beliefs. It was the real helping hand for everyone. Freedom of speech and expression existed there in the full sense of the term.

The main aim of this place was to bring together and unite all human ideas and practices in order to serve the weak and the oppressed and support the dispossessed. And just when we thought we were at last safe, that we were in the right place, European governments that claim to support justice and equality and not sectarianism and authoritarianism and that allegedly stand for freedom and democracy decided that we don't deserve to live in peace. They decided we ought to live in the camps, far removed from the world, in conditions that not even animals would tolerate. It is hard for us to accept the truth that we're not part of humanity, that human rights are not valid in our case. As refugees and immigrants our only "right" is to watch our children fall sick and die before our eyes, watch women struggle to meet basic needs. They are moving us around like puppets, they pull the strings and we respond accordingly...And today the government issued another decision against us: In cold blood it pulled down and ripped out everything. They struck with indescribable brutality. They came prepared in full attire, with loaded weapons, as if we were less than animals, and they pulled us out with handcuffs before the eyes of our children.

Quickly our dreams disappeared.

They were replaced by the images we thought we'd left behind. And we thought that we would never be oppressed again. And that we would build a brighter future for our children, with no fear, in the country of freedom and rights. Yet even though discrimination is everywhere, we still deeply that there's a lot of people who will face up to the difficulties. Their will is strong and they fear nothing. And they don't give up their dignity under any circumstance, at whatever cost. And we hope that you're in solidarity with us so that together, step by step, we defend every right for every person, and we will claim everything that was taken away from us. With the courage and strength of free people who believe in fighting for their freedom.

منزل ي هذا
واط فال ي انا منزل ي كان
اخرى عائ لة و ث لاث بين
واحدة كاعائ لة الاف راد من وال ك ث ير
ال جنس يات كاف لة من
ث قاف ت نا كاذت مدر سد ت نا كاذت
حاضنة كاذت
والاع ت قادات الاراء ل كاف لة
ال حق يقي ال عون يد كاذت
ال حرة وال كلمة ل لجمع
معنى من ال كلمة مات معنى ب كل
الوحد المكان هذا هدف كان
الان ساذ ية ال سد ياسات كاف لة ات حد
المظ لوم ومساندة ال ضديف ل خدمة
ب امان ان ناع ت قذنا ان ب عد
المناسب ب الامكان ان نا
الاورب ية ال حكومات
والمسوات ال عدالة ت دعي ال تي
الاسد ت بداد ولا ل لطائف ية ولا

والديمقراطية للحرية ونعم
وامان بسلام العيش نسدتحق لاباننا قررت
ال بشرية عن نائدية بامكان هي التي والمخيمات
الحدثات حتى فيها يعيش ان الصعب من
عليناك ثيرة هي
نحسب لاباننا الواقع ن قبل ان وعلينا
الان سانية على
حقنا من وليست علينا ن ن فذ لا وال حقوق
ومهاجرين كلاجئين
وتموت ت مرض اط فال ناذرى ان وعلينا
ونسائنا عيذنا امام
الخصوصيات اقل يملكون لا
كالدمى نكون وان ساكن نحرك والا
ن تحرك ن تحرك ان ارادوا ك يفما
ب حقا نقررنا اصدرت الحكومة وال يوم
واق تلعت دمرت برودوب كل
ت وصف لاوب وحشية الان سانية من خال ب ضربة جزورهم من شئ كل
الكاملة بال جاهزية اماك ذنا الى دخلوا
وال سلاح بال عتاد
الحيوانات من اقل شئ وكنا
اط فالنا امام بال ق يودي سدبون ناوب داو
ت ت بددت احلامنا ما وسرعانا
اع تقننا الى تي المشاهد وعادت
خل فنانا تركنا هانا
الان ب عدا نطه ل ن انفسنا واع تقننا
خوف دون مس تق بل لاط فال ناذ بني وسوف
وال حقوق الحريات بلاد في
مكان كل في الحكومات هت ناظنعم
ب وجودك بيروب شكل نؤمن مازلنا ول كن
الصعاب مواجهة على قدرة اشخاص
شئ اي تهاب ولا خارقة ارادات وتملك
ظرف اي تحت كرامتها عن ت نازل ولا
ال ثمن كلف ومهما
معنا ت تضامنوا ان ونأمل
ل نناقع ب خطوة خطوة
ان سان ل كل المشروعة الحقوق كل عن
بال قوة منا اخذنا ما نسد تردنوا
حر شعب ب شجاعة
الحرية لاجل بال نضالي ومن

Ορφανοτροφείο

Αυτό είναι το σπίτι μου.

Ήταν το σπίτι μου και το σπίτι των παιδιών μου, και 30 ακόμα οικογενειών. Μετα περισσότερα μέλη ήμασταν σαν μια οικογένεια από διαφορετικές εθνικότητες. Ήταν το σχολείο μας ήταν η κουλτούρα μας. Είχε αγκαλιάσει όλες τις απόψεις και τις πεποιθήσεις μας. Ήταν το χέρι της πραγματικής βοήθειας για όλους, όπου η ελευθέρια του λόγου υπήρχε με την πλήρη σημασία της λέξης. Ο στόχος αυτού του μέρους ήταν να ενώσει όλες τις ανθρώπινες ιδέες και πρακτικές για να εξυπηρετήσει τον αδύναμο και να υποστηρίξει τον αδικημένο. Όταν θεωρήσαμε οτι είμαστε ασφαλείς και οτι είμαστε στο κατάλληλο μέρος, οι

ευρωπαϊκές κυβερνήσεις που υποτίθεται ότι υποστηρίζουν την ισότητα και όχι τον σεχταρισμό και επιζητούν την ελευθέρια και την δημοκρατία, αποφάσισαν ότι δεν δικαιούμαστε να ζήσουμε με ειρήνη και ασφάλεια αλλά τα camp που είναι απομακρυσμένα από τον κόσμο, μέσα συνθήκες που ούτε ζώα δεν θα ζούσαν. Για εμάς είναι δύσκολο να δεχτούμε το γεγονός πως δεν μετράμε στην ανθρωπότητα και τα δικαιώματα δεν εφαρμόζονται σε εμάς. Μοναδικό "δικαίωμά" μας πλέον ως πρόσφυγες και μετανάστες είναι να βλέπουμε τα παιδιά μας να αρρωσταίνουν και να πεθαίνουν μπροστά στα μάτια μας και τις γυναίκες μας να μην έχουν τα αναγκαία. Μετακινούνε τους κάτοικους σαν να είναι μαριονέτες. Όπως θέλουν αυτοί να κινηθούμε, κινούμαστε. Σήμερα η κυβέρνηση εξέδωσε απόφαση εναντίον μας με όλη την ψυχρότητα κατέστρεψε και ξερίζωσε τα πάντα από τις ρίζες του με χτύπημα κτηνώδες χωρίς ανθρωπιά που δεν περιγράφεται. Μπήκανε στο σπίτι μας με πλήρη ετοιμότητα με εξοπλισμό και όπλα σαν να είμαστε κάτι λιγότερο από ζώα και ξεκίνησαν να μας τραβάνε μπροστά στα παιδιά μας.

Σύντομα τα όνειρα μας άλλαξαν και επέστρεψαν οι εικόνες που νομίζαμε ότι είχαμε αφήσει πίσω μας. Υποθέταμε πως δεν θα καταπιεστούμε άλλη φορά και θα χτίσουμε για τα παιδιά μας μέλλον χωρίς φόβο στις χώρες των ελευθεριών και των δικαιωμάτων. Καταπιεστήκαμε από τις κυβερνήσεις σε όλα τα μέρη αλλά ακόμα πιστεύουμε σε μεγάλο βαθμό ότι υπάρχουν άνθρωποι που μπορούν να αντιμετωπίσουν της δυσκολίες, που διαθέτουν δυνάμεις και δεν φοβούνται τίποτα, που δεν παρατάνε την αξιοπρέπεια τους κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες και οποιοδήποτε κόστος. Ελπίζουμε να είστε αλληλέγγυοι μαζί μας βήμα βήμα για να υπερασπιστούμε όλα τα νόμιμα δικαιώματα του κάθε ανθρώπου και να επιστρέψουμε ό,τι πήρανε από εμάς με γενναιότητα και με την ορμή ενός ελεύθερου λαού που πιστεύει στον αγώνα για την ελευθερία του.